

特價海鮮套餐 \$ 帝皇餐 (限堂吃)

瑤柱鮑魚海參羹  
蒜蒸皇帝蟹身腳  
皇帝蟹蓋炒飯  
酸子炒雙花龍蝦  
清蒸游水荀殼魚  
海參扒菜膽  
蒜蓉蒸原雙帶子 (5只)  
野菌炒牛柳絲  
蒜蓉豆苗

8-10 (蟹7磅) \$699.00  
(套餐皇帝蟹7磅計算, 多了每磅\$59.99)

特價午餐 (Lunch specials) (週一至週五) 11am-3pm (假日除外) 限堂吃

德州生蠔 \$11.99 (6只) \$21.99 (12只)

沙茶粉絲煲 維吉尼亞蟹 \$10.99

www.crownseafoodrestaurant.com

10796 Bellaire Blvd., Suite C Houston, TX 77072 (at Wilcrest)

Tel: 281-575-1768 Fax: 281-575-1763

19年豐富房產經驗

蕭翠薇 281-798-0868 (手機)

住家專精 西南區、醫學中心、糖城、Katy、Pearland  
商業專精 店面、倉庫、購物中心、辦公大樓招租、買賣管理、土地投資

E-mail: tsuiwei Huang@yahoo.com

預購新屋、舊屋、拍賣屋、辦公大樓、公寓屋

百樂公寓 BELLAIRE SILK

7255 Corporate Dr. Houston, TX 77036

Tel: 713-272-8100

www.bellaire silkapts.com

全新裝潢 限量特惠中 歡迎來電洽詢!

位於敦煌廣場隔壁, 幾分鐘可走路去中國城各個超市及餐廳。

路易斯安那州西南部 最大的賭場

COUSHATTA CASINO RESORT

更多遊戲 更多空間 更多贏的機會

我們擁有品種繁多的遊戲以及寬闊的場地, 您能夠更加盡情的享受您最愛的遊戲! 我們現在已經開放, 期待您的到來。

Louisiana's Best Bet!

優信保險 BESTTRUST INSURANCE AGENCY

代理多家保險公司 保項佳·價格公道·服務親切

6420 RICHMOND AVE STE 360, HOUSTON, TX 77057

besttrustins@gmail.com 713-239-2358 (Office)

安穩保險 Allwin Insurance Agency

汽車、房屋、商業、醫療、人壽、年金

www.allwininsurance.com

Office: 713-952-5031 Fax: 713-952-5032

E-mail: yangdeqing@yahoo.com

楊德清

糯米地產 Michelle Lee

281-919-7286

Real Estate 郵箱: michelle.lee@reamp.com

地址: 14090 Southwest Fwy #102, Sugar Land, TX 77478

Helen Go

helen@helengo.com www.helengo.com 713-981-6888

買賣促銷 專業管理

二十多年豐富地產、買賣、管理及租賃經驗竭誠助您投資致富

新舊房屋 購物商場 土地投資 商業大樓 工業倉庫 公寓餐館

星印美地產投資公司

Sandra Tsui 陳小姐

Mei Tan 陳太太

281-630-2212

EAGLE BRAND

c. 1916

备受世世代代信賴 緩解輕微疼痛

贈送2瓶 鷹標薰衣草 風油精24毫升

享譽百年歷史 新加坡知名品牌

其他產品:

Borden Company (Private) Limited, 9 Jalan Kilang, Borden Centre Singapore 159409

Authorized Distributor: Eastland Food Corp. 8305 Stayton Drive, Jessup, MD 20794, USA.



# Southern DAILY

Make Today Different

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

Friday, August 06 2021

## U.S. plans to give extra COVID-19 shots to at-risk Americans, Fauci says

WASHINGTON, Aug 5 (Reuters) - The United States is working to give additional COVID-19 booster shots to Americans with compromised immune systems as quickly as possible, as cases of the novel coronavirus continue to rise, top U.S. infectious disease expert Dr. Anthony Fauci said Thursday.

The United States is joining Germany, France and Israel in giving booster shots, ignoring a plea by the World Health Organisation to hold off until more people around the world can get their first shot. read more

U.S. regulators need to fully authorize the COVID-19 vaccines or amend their emergency use authorizations before officials can recommend additional shots, but the U.S. Centers for Disease Control and Prevention is working to make third doses available sooner under certain circumstances, officials said at a July meeting.

“It is extremely important for us to move to get those individuals their boosters and we are now working on that,” Fauci said on a press call, adding that immunocompromised people may not be sufficiently protected by their existing COVID-19 vaccinations.

Fauci said rising cases resulting from the spread of the contagious Delta variant in the United States can be turned around with additional vaccinations. (Graphic on U.S. outbreak)

The Biden administration has been eager to thaw opposition by some Americans, including those who distrust the government, to taking the vaccine as the highly infectious Delta variant sweeps the country.

Seven U.S. states with the lowest COVID-19 vaccination rates account for half of the country’s new cases and hospitalizations in the last week, the White House said on Thursday.

People wait in line to be inoculated



ed against the coronavirus disease (COVID-19) at a vaccination site at the Esports Stadium Arlington & Expo Center in Arlington, Texas, U.S. February 12, 2021. REUTERS/Cooper Neill

A patient gets a swab test by a healthcare worker at a COVID-19 mobile testing site hosted by the Manatee County Florida Department of Health in Palmetto, Florida, U.S., August 2, 2021. REUTERS/Octavio Jones

Patients wait in line to get a swab test at a COVID-19 mobile testing site hosted by the Manatee County Florida Department of Health in Palmetto, Florida, U.S., August 2, 2021. REUTERS/Octavio Jones

A patient gets a swab test by a healthcare worker at a COVID-19 mobile testing site hosted by the Manatee County Florida Department of Health in Palmetto, Florida, U.S., August 2, 2021. REUTERS/Octavio Jones

The states are Florida, Texas, Missouri, Arkansas, Louisiana, Alabama and Mississippi, according to President Joe Biden’s COVID-19 coordinator, Jeff Zients, who spoke at the press briefing

Of those, Florida and Texas account for about a third of new coronavirus cases and an even higher share of hospitalizations in the country.

COVID cases are up about 43% over the previous week and daily deaths are up more than 39%, according to U.S. Centers for Disease Control and Prevention Director Dr. Rochelle Walensky, who also spoke on the call.

The United States hit a six-month high for new COVID cases with over 100,000 infections reported on Wednesday, according to a Reuters tally. read more

Some 864,000 vaccinations have been

given in the past 24 hours, the highest since early July, the White House said.

Zients said the Biden administration supports U.S. businesses and other institutions requiring that their employees get vaccinated.

He added that the White House is considering requiring foreign visitors to be vaccinated as it plans to eventually reopen international travel but said it had made no final decision.

## WEA LEE'S GLOBAL NOTES

### CORONAVIRUS DIARY

08/05/2021



**Wea H. Lee**  
**Wealee@scdaily.com**

Chairman of International District Houston Texas  
**Publisher Southern Daily Wea H. Lee**

Southern News Group Chairman / CEO  
 Chairman of International Trade & Culture Center  
 Republic of Guiana Honorary consul at Houston Texas



## Texas Lawmakers Arrested In DC Again

Congressman Al Green and State Representative Ron Reynolds were both arrested Tuesday in the U.S. capital while demonstrating for federal voting legislation.

The lawmakers were in the rally organized by civil rights activists Jesse Jackson and Al Sharpton.

Congressman Green said he and his colleagues moved to

the street after praying in front of the Supreme Court when they were approached by police. The lawmakers were arrested on charges of “crowding, obstructing, or incommuting.”

Texas State Representative Reynolds of Missouri City has been out of Texas for more than three weeks. He and his colleagues are trying to lobby their federal counterparts to



pass voting rights legislation like the For The People Act which they believe preempts the proposed voting restriction back home. Still Governor Abbott has vowed to call a special session until the Texas bill is passed.

We are here to support our brother Al Green in

DC and to fight for our future. We also want to appreciate Congressman Green for sponsoring the multi-language voting ballot in Harris County so that new immigrants can vote in their own language.

We need to realize that if we do not protect our

voting rights, who will care for us in the political future?

As people say, our Congressman Green gets into good trouble that is necessary. And it is needed trouble that will help redeem the soul of America.





Ryan Crouser of the United States shows a message for his grandfather after winning gold in men's shot put at the Tokyo Olympics. REUTERS/Andrew Boyers



Cristina Mamani walks near an unused boat in Lake Poopo, Bolivia's second largest lake which has dried up due to water diversion for regional irrigation needs and a warmer, drier climate, according to local residents and scientists, in Lake Poopo, Bolivia. REUTERS/Claudia Morales



Penguins swim as members of the staff try to keep them fit and entertained, due to lack of visitors following the coronavirus restrictions, at a zoo in Chonburi near Bangkok, Thailand. REUTERS/Juarawee Kittisilpa



Prime Minister Justin Trudeau lays a teddy bear at a small flag marking one of 751 unmarked graves. Liam Richards/Pool via REUTERS



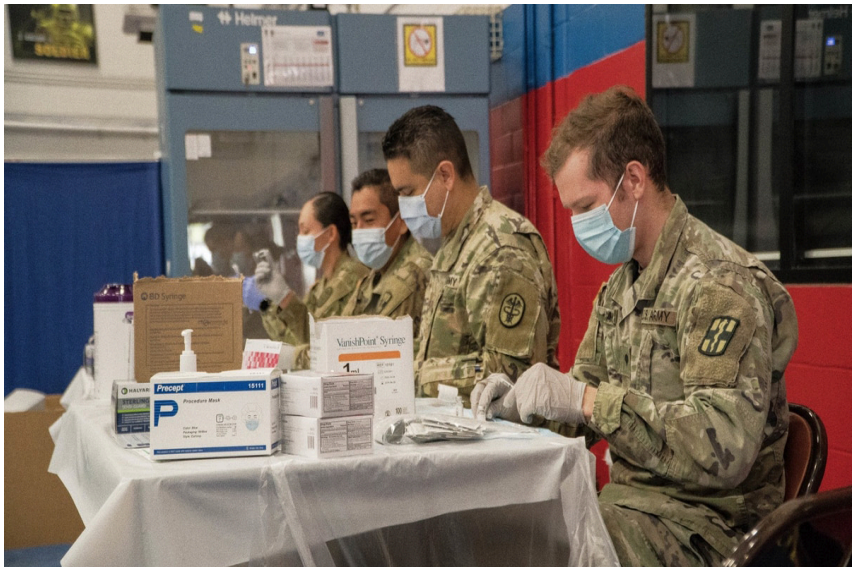
A general view of cyclists in action during the men's cycling omnium race. REUTERS/Matthew Childs



Saskatchewan Premier Scott Moe, Chief Cadmus Delorme and Prime Minister Justin Trudeau walk through a field where small flags indicate 751 unmarked graves. Liam Richards/Pool via REUTERS

Scientists Believe The Army's Vaccine May Combat Deadly Variants And Even Future Pandemics

Army's Own Vaccine That Could Fight COVID Variants Begins Human Trials



Soldiers prepare to administer the COVID-19 vaccine at Fort Hood, Texas, on Feb. 20, 2021. (Photo/Staff Sgt. Daniel Herman/Army)

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

As more than 100 million Americans were needed and inoculated against COVID-19 with doses produced by pharmaceutical powerhouses like Pfizer and Moderna, a scrappy team of scientists in an Army lab just outside the nation's capital quietly continued manipulating proteins, testing monkeys and working to conceive a vaccine of the future.

The product born of their experience, reason and labor was injected into its first human test subject on Tuesday.

"We want to win this battle, but we also want to win the long war," said Dr. Kayvon Modjarrad, who leads the vaccine effort as director of the emerging infectious diseases branch of the Walter Reed Army Institute of Research (WRAIR) in Silver Spring, Maryland.

Once the virus was sequenced in January 2020, he and his then modest team of 10 strategized and took on a blistering 24/7 effort, whittling a selection of two dozen prototypes down to a single vaccine candidate within six months.

Over the last decade Modjarrad also led the Ar-

my's vaccine efforts for Ebola and the Zika virus and was principal investigator of its campaign against MERS, a disease itself caused by a coronavirus. And though WRAIR is the oldest biomedical research institute within the Department of Defense, the emerging infectious diseases branch is still young.



Dr. Kayvon Modjarrad sits at his desk adorned with a 3-D model of the vaccine he co-invented. Modjarrad is the director of the emerging infectious diseases branch of the Walter Reed Army Institute of Research (WRAIR). (Photo Matt Seyler, ABC

News)

"We're not Apple now -- we're Apple 40 years ago, in the garage," Modjarrad said with a laugh.

Despite the frantic pace, Modjarrad -- who co-invented WRAIR's eventual vaccine candidate -- knew it wouldn't be the first to the public.

"This one takes a little bit longer in designing and then manufacturing," he said.

From the beginning his focus was on next-generation threats, ones that could be thriving in unknown bat caves as you read this sentence, waiting to make contact and proliferate inside humans.

"Even though we got the (available vaccines) within a year, how many hundreds of thousands of people in the U.S. and how many millions of people globally lost their lives before the vaccine was even available?" Modjarrad asked ABC News' Bob Woodruff during an exclusive visit to the lab last week. "We want to get to a point where the vaccine is already out there -- maybe already in people's arms -- before the next variant, next stream, next species of coronavirus occurs."



The Walter Reed Army Institute of Research (WRAIR), founded in 1893, is located in Silver Spring, Md. (Photo/Matt Seyler/ABC News)

The three vaccines already authorized for use in the U.S. work by feeding the body genetic instructions to create the spike protein that is found on the surface of the virus. Once the body creates the protein, the immune system is alerted and begins forming antibodies. It's a safe way of triggering a similar immune response as one a person would have after contracting the actual virus.

The WRAIR vaccine skips both the instruction and creation steps, bringing the already-formed spike protein straight into the arm along with an immune-boosting ad-

juvant compound, quickly starting the antibody response.

And unlike other protein-based vaccines being tested, the WRAIR candidate presents virus-looking nanoparticles, each with a consistent array of 24 spike proteins arranged in small bouquets of three protruding from a ferritin base.

"There's a lot of theories as to why something presented in this fashion gives such a good immune response, but in some ways you can see it looks like a virus as well," Modjarrad said. "So it has some properties that educate the immune response in a way that it gives you a very strong, but also a broad response."

Test results with thousands of mice and dozens of monkeys have been promising.



A researcher works on coronavirus vaccine development at the Walter Reed Army Institute of Research in Silver Spring, Md., April 28, 2020. (photo/Matt Seyler/ABC News)

"We think (other) vaccines are probably going to be protective against new variants, but they might be decreased in their protection," Modjarrad said. "What we've seen with our vaccine so far in animals ... is that the vaccine is not decreased in effectiveness against those variants at all. And it is effective against other coronaviruses like SARS-1. So what we have developed now is starting to look like a pan-SARS vaccine ... and we're going to start testing everything in between."

If successful in clinical trials, WRAIR's vaccine could become common among the U.S. population, possibly as a booster for already-vaccinated people.

Being a military lab, practicality was a primary design concern, which could incidentally give their product global appeal. In particular, it is highly stable and doesn't require special freezing.

"That means you can put it in a cooler on the back of a motorcycle in the Amazon or the Sahara or wherever, and that vaccine should still be OK," Modjarrad said.

But the "if" remains. Though the WRAIR scientists brim with confidence in conversation, they are soberly aware that their product has yet to be

proven in humans.

"They have some very early data to suggest in the laboratory that the immune response evoked by this vaccine will cover a variety of different strains," said Dr. William Schaffner, a professor of preventative medicine and infectious diseases at Vanderbilt University in Nashville. "Whether that translates actually into protection in people against the variety of strains -- that remains to be determined. Long journeys, first steps."



Cpt. Aaron Sanborn, RN, (far right), discusses the vaccination process with Francis Holinaty (left) during the first day of the vaccine entering clinical trials at the Walter Reed Army Institute of Research's Clinical Trials Center, April 6, 2021. (Photo/Walter Reed Army Institute of Research)

On Tuesday, retired Army Col. Francis Holinaty stepped up to be the first to be injected in WRAIR's Phase 1 trial.

"Over my 30-year career I have served in many places around the world in many different operational settings, some more arduous than others, some more hazardous than others," Holinaty said. "And one day I'm on the Metro, and it's almost as if it was fate -- I just looked up and I saw a poster, and I saw Walter Reed, and it took me a while to process what this poster was saying. And when it dawned on me that they were trying to do a trial for the COVID-19, I saw this as another opportunity to just serve."

Holinaty can't be sure whether he received a dose of the vaccine or a placebo, but said afterward that he felt fine. He wanted people to know that there are many ways to fight the pandemic.

"You don't have to be in the military, you don't have to be a first responder, but you can help all," he said. "And if you have a calling to help people this is just one of the ways you can do it." (Courtesy abcnews.go.com)



Southern  
DAILY

Make  
Today  
Different

COMMUNITY

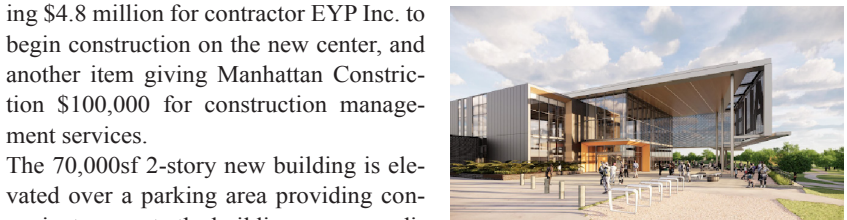
New Alief Neighborhood Center Represents Future Cultural Reality Of Area

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



The Alief Neighborhood Center combines three City of Houston departments (Library, Parks, & Health) to create a civic center at the heart of the redeveloped 37-acre urban park. Raised out of the floodplain, the building's elevated 'front porch' frames a space for the diverse community to come together, share ideas, and express an identity unique to Alief. The Center is a model for resilient design in a post-hurricane Harvey environment – a 'Lilly-pad' for those seeking shelter from the storm.

**BUILDING AWARDS-** Rethinking The Future Awards 2020 First Award | Public Building (Concept) The \$52 million, 63,000-square-foot multi-purpose facility at 11903 Bellaire will combine a health clinic, community center and library into one space. The structure, which will sit in 37-acre Alief Park, will consolidate the Hennington-Alief Regional Library at 7979 South Kirkwood and the park's existing community center, both of which are aging. It also will replace the area's Women, Infants and Children Center, which today leases space at 12660 Beechnut. City council passed one item appropriating \$4.8 million for contractor EYP Inc. to begin construction on the new center, and another item giving Manhattan Construction \$100,000 for construction management services. The 70,000sf 2-story new building is elevated over a parking area providing convenient access to the building programs directly above. Health Department programs provided include W.I.C. (Special Supplemental Nutrition Program for Women, Infants, and Children), DAWN (Diabetes



Awareness Network) that provides support for a variety of chronic illnesses, and a Senior Center. The Parks Department programs include a full-size competition gymnasium with a perimeter elevated walking track above, a community fitness center and spaces to support youth after-school and summer programs.



The library, located on the second floor, and accessed through a grand 'stair-a-torium' in the lobby contains light-filled stack-space and reading

areas with expansive views both to the park to the south and to the existing grove of preserved trees on the north. Directly adjacent to the library, HPL's technology-rich TechLINK youth maker-doer program contains spaces for collaboration, the 'Tiny Techs' children's area, music recording studio, virtual reality stations, photo/video lab, and a maker space.

Site amenities include a competition soccer field, two full-size practice soccer fields, two futsal courts (fast-paced soccer played on a hard-surfaced smaller court) baseball field, skate park, tennis courts, children's playground, outdoor swimming pool facility, community gardens, a marketplace venue, and outdoor event space areas. The Alief Neighborhood Center is



**Southern News Group, Houston, Texas**

Members of the community who have questions about any of the variety of issues the Center will address are encouraged to schedule interviews with the Center. The Center will link the person with a professional who can best address their needs.



able to them.



**INTERNATIONAL TRADE CENTER**  
Community Empowerment Organization's  
**Community Resource Center**  
Building a stronger community through information and access to resources

The areas the Center will address include disaster assistance, loans and grants, small business development, tax information, immigration, legal issues, workforce, housing and renting, veterans issues, medical, healthcare service, education, skills development, children and child welfare and city services. The Center's services will be led by senior educator, Dr. Tina Agosa and many other assistants.



scheduled to open in early 2022.

The Mission Of The Alief Neighborhood Center



**To Foster A Culture Of Health**



**To Create A Heart For Civic Engagement**



**All In A Spirit Of Shared Collaboration**



**With The Biggest Front Porch In Texas!**

好書閱讀  
Daily News

一个好短篇，胜过十部烂长篇

雷蒙德·卡佛 (Raymond Carver, 1938—1988)，被称为“继海明威之后美国最具影响力的短篇小说家”，《伦敦时报》更是在其去世后誉之“美国的契诃夫”。

卡佛曾著《当我们谈论爱情时我们在谈论什么》等经典作品，其特别的语调与文学质地被定义为“极简主义”、“肮脏现实主义”，也深刻影响了村上春树、王朔、苏童、李洱等一批作家。

好小说没有捷径

1982年美国短篇小说之王雷蒙德·卡佛在他办公桌侧面的墙上贴着几张三乘五的卡片。卡片上写满了其他作家的智慧，用来提醒他自己手头的工作。其中一张上印着已成为卡佛第一戒律的引自庞德的一句话：“表述的基本准确是写作唯一的道德标准。”印在另一张上的是契诃夫一句话的一部分，使人想到他可观的文学手段的奋斗目标：“……突然，一切都变得清晰了。”

毫无疑问，周四将要在欧道明大学第五届年度文学节上授课和朗读的卡佛在处理他的题材时，并不做出清晰的解释。通常他也不在小说里做了不起的声明。他是以身作则的老师；不是用他自己，而是他十几年里创造出来的人物。他们在现代生活紧张的，有时候甚至是自相残杀的社会冲突中挣扎，经常在瞬间受到某个单一事件的影响。他们在五千个左右的单词以后消失，被另一个人物所取代。

说这些小说留下悬而未决的事情未免过于浅显。这么下结论也错过了像卡佛这样的短篇小说家的关键点和创造力。四十四岁的他不像也将参加欧道明大学文学节的艾伦·金斯堡 (Allen Ginsberg) 和肯·凯西 (Ken Kesey) 那样，已成为家喻户晓的名字，他也永远成不了。名声属于革命性的诗人和给上座电影带来灵感的小说家。短篇小说家在艺术殿堂刻出一些浅坑。卡佛曾在爱荷华大学和加州大学任教，过去三年在雪城大学任教。

“刚开始的时候，我的期望值很低。”在周三的电话采访中他承认，“在这个国家，做一个短篇小说家或诗人会让你生活在默默无闻里。”

按照那个标准衡量，他的职业算是非常成功的了。他的小说集《请你安静些，好吗？》获得1977年国家图书奖提名，这个荣誉极少落在短篇小说家身上。他的小说经常出现在选集和杂志里。他获得过美国最佳短篇小说奖，他的一篇小說被收入《70年代欧·亨利奖小说集》。

尽管这样，提到他的名字，大多数人的反应会是：“雷蒙德？谁呀？”

卡佛从男人或女人的角度来写，有时用第一人称（“我从来没见过巴德的老婆，但有一次，我在电话里听到过她的声音”），有时则采用第

三人称（“他感到他的侧面一阵突然的剧痛，他在想象他的心脏，想象他的腿被折断了，想象他被重重地摔到楼梯的底层”）。他的风格无法用一个更好的术语去概括，是人们熟悉和常见的——简短生硬的句子，字和词像说话一样重复，不像是文学作品。“我想用说话的语言来写小说。”他说，“用人说话的语言。我可能要把一篇小说写上十五到二十遍。如果初稿有四十页，小说完成后很可能只剩下二十页了。艺术看似不费力气，但还是需要做一些工作。”

对话在卡佛的小说里占据着非常重要的地位，场景不借助描述自行展开。影响过卡佛的人包括《时尚先生》杂志的前小说编辑文登·利什和小说家约翰·加德纳，卡佛在加州州立大学奇科分校跟随后者学习写作。加德纳最近死于一场摩托车车祸，卡佛在一场追思活动中称颂了他。

卡佛的两个孩子都长大了。他离了婚，住在邻近雪城大学校园的一个安静的社区。他并没有离群索居，但也不完全依靠自己的经验作为小说的来源。“我觉得我从来没有写过一篇以教室为背景的小说。”

相反，他的创作过程因其作品的多样性而更加引人注目。有时他灵感的萌芽仅仅是一个单独的句子。

“小说不可能没有出处，”他说，“它们有来自现实生活的参照点，像我无意中听到的几句话。比如，一次我无意中听到有人（对另外一个人）说：‘这将是最后一个被你毁掉的圣诞节。’这句话在我脑子里嗡嗡作响了好一阵。”

最终，围绕那句话他构造了一篇小说。

我们自己生活的回音

1978年一个周六的傍晚，我们坐在我的公寓里喝咖啡。邻里的孩子们在客厅的窗外争吵。一辆旅行车从街上慢慢驶过。这可能是他某个短篇小说的开场，因为貌似很平常。雷蒙德·卡佛点燃他的香烟，用手里的火柴轻轻比画着，倾身向前。

“你不是你的人物，但你的人物是你。”他说。

考虑到卡佛一生中扮演过的众多角色，这是一个有趣的观察。他做过清洁工、锯木厂帮工、送货员、售货员和出版公司的编辑。他在好几所大学教授小说写作，包括1973—1974年在爱荷华作家工作坊 (Iowa Writers Workshop)。

接下来的几个月，卡佛将住在爱荷华城，并从事几个写作项目，然后离开中西部，加入佛蒙特州戈达德学院的教师队伍。

“这是我生活中新的篇章。我的两个孩子都长大了，我刚刚获得古根海姆奖。我有大块的时间用来工作。”他说。

“我一直在写一部长篇。我已经接受了出版商的预付金，不过他们同意我用一本短篇小说集来代替。”

卡佛此前出版了两本短篇小说集：获1977年国家图书奖提名的《请你安静些，好吗？》，以及包括小推车奖获奖小说《家门口就有这么多的水》的小说集《狂怒的季节》。

卡佛认为自己的主业是小说作家，尽管他已经出版了三本优秀的诗集并在整理出版第四本。

“一年前我以为自己再也写不出一首诗来了。我不知道究竟是什么原因，但自从来到爱荷华城，我写了一整本。过去的几周实在是太好了。”

我们聊到一个作家的诗歌和她/他的散文之间的区别，有时候这种区别还是很明显的。我暗示，他的诗歌经常看起来像他的小说。他又点燃了一根烟。

公平地说，如果卡佛的诗歌与他的短篇小说相像，同样，他的短篇小说也具有诗歌的强度。语言非常清晰且貌似简单。读者无法确定事情会往哪个方向发展，直到她/他抵达那里。

雷蒙德·卡佛具有超强的对话技巧，他笔下的人物在最怪诞的场合仍然真实可信。

在《阿拉斯加有什么？》这篇小说里，玛丽和卡尔去杰克与海伦家共度一个夜晚，尝试杰克的生日礼物水烟枪。卡佛不仅以极具幽默的准确模拟了四个飘飘然的成年人之间的对话，还用微妙的手法表现他们之间的一系列冲突，成功地在读者的潜意识里制造出一种紧张感，这种紧张感在小说的最后一句达到了高潮。

卡佛的小说经常促使他的读者做出移情反应。这源于他对平常、微小的细节的敏锐观察，我们个人往事中我们认为很独特的那些细节。所以有时候我们会忘记是在读小说，会怀疑我们正在应对我们自己说的话的回音、我们自己生活的回音。

我们添加了咖啡，我就他小说的起源和写作过程向他提问。他停顿了一会儿。

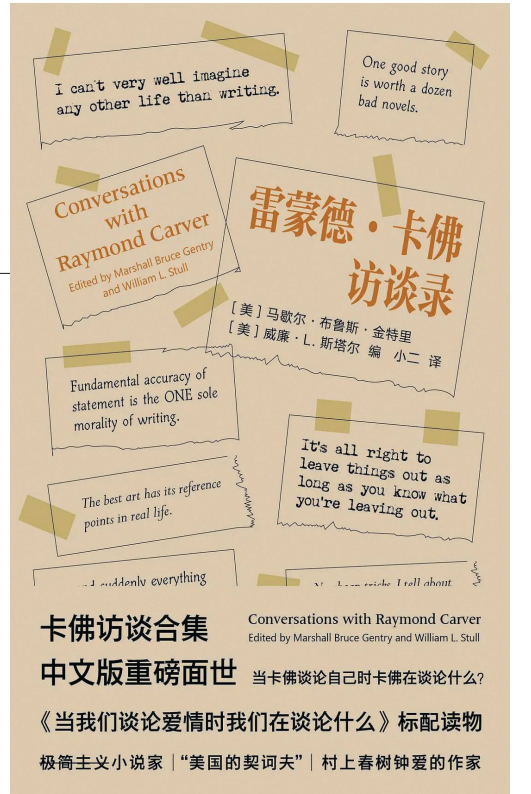
“很多东西来自经验，或者我听说的事情，哪儿听来的一句话。”

我提到他小说的题目经常取自小说里的句子。他倾身向前。

“你开始写。有时候在小说里你找不到想要说的，直到你改动了一句，突然就知道了小说的去向。你必须一边向前走一边发现。完成初稿后，你再从头来过。”

“小说中的每一样东西都很重要，每一个字，每一个标点符号。我崇尚小说的精简。我的一些小说，比如《邻居》，初稿有终稿的三倍那么长。我真的喜欢改写的过程。”

“开头非常重要。一篇小说开头的几行决定了它是被祝福还是被诅咒。编辑有那么多文稿



本文节选自《雷蒙德·卡佛访谈录》  
作者：[美]雷蒙德·卡佛等译者：小二

要看，他们往往只看开头的一两段，除非是他们认识的作者。”

卡佛显然知道自己在做什么，因为他的多篇小说被收入国内最具竞争性的小说选：《美国最佳短篇小说选》和《欧·亨利奖小说集》。

我们对话中最长的停顿出现在我下面这个问题之后：“你怎么看写作课，比如爱荷华作家工作坊？我知道若干年前你在这里做过学生。”

爱荷华培养了约翰·欧文等诸多作家，美国有四位“桂冠诗人”出自该作家工作坊；2021年欧·亨利奖获得者之一、中国作家钱佳楠（最左）曾于爱荷华大学作家工作坊学习创意写作。

“我认为写作课可以是件好事情，一个学习技能的地方。当然了，问题是很多在写作课上非常活跃的人离开后就再也没有音讯了。他们离开学校后就停止了写作。”

“我在爱荷华期间并不那么有成效。我没写出什么。我在这儿待了两个学期，没拿到艺术硕士学位就离开了。”

“重要的是找到某个能与你一起工作的人。对我来说是约翰·加德纳。他出现在我发展的一个非常重要的阶段。”

今晚八点卡佛将在英式休闲吧朗读。他也许会朗读他新小说集《你们为什么不跳个舞？》（出版时书名与此不同）里的同名小说。

“也许我还会读另一篇，”他说，“《把你的脚放在我鞋里试试》。我礼拜二再做决定。”

卡佛起身，看着我，手里拿着咖啡杯。“还有咖啡吗？”他问道。



# 《盛夏未來》女性成長力量打動人心 張子楓郝蕾對話十八歲青春

由陳正道執導，沈洋、詹晨編劇，張子楓、吳磊領銜主演，郝蕾主演，祖峰友情出演的青春電影《盛夏未來》今日曝光“對她說”特輯，張子楓、郝蕾交流探討十八歲女孩所面臨的各種各樣青春煩惱和困惑問題，共同找尋未來的答案，展現出女性成長中更加獨立、更加勇敢的精神力量。2021華語最佳青春片《盛夏未來》正在全國熱映中！

電影《盛夏未來》聚焦00後一代真實青春成長，展現出“Z時代”年輕人青春裏的困惑與迷茫，以及面對未來更加勇敢的選擇。此次曝光的“對她說”特輯中，張子楓、郝蕾對於影片中的青春成長主題也進行更加深入探討，面對十八歲女孩們提出的，關於成長、關於情感、關於選擇等各個方面的青春困惑問題，兩人都分別分享了自己的看法和觀點。

面對“暗戀的人不喜歡自己，我還要告白嗎？”的青春提問，張子楓表示如果不想留遺憾，可以選擇說出來，但更重要的是勇敢地接受和面對。提到“我未來想當演員，大家覺得不切實際怎麼辦？”的青春困惑，郝蕾覺得沒有什麼是不切實際的，一切都是可能會實現的，勇敢去學習，勇敢去嘗試就好。十八歲的青春，可能會面臨各種各樣的迷惘，但青春成長中的每一次經歷和嘗試都是無比珍貴的，青春腳下勇敢邁出的每一個步伐，都將帶領我們去往星辰浩瀚的無垠未來。

影片中陳辰（張子楓 飾）與媽媽（郝蕾 飾）母女兩代人之間，陪伴彼此成長的故事，在電影上映後也廣受觀眾好評，其中不僅展現出00後一代親子關係更加平等、更加尊重的相處模式，更見證了兩代青春同時迸發出的勇氣力量，更凸顯出當代各個年齡段女性，面對未來時更加獨立、更加勇敢的成長態度。

電影《盛夏未來》由華誼兄弟電影有限公司、東陽向上影業有限公司、抖音文化（廈門）有限公司、中國電影股份有限公司、之江電影集團有限公司出品，陳正道執導，張子楓、吳磊領銜主演，郝蕾主演，祖峰友情出演。影片正在全國高口碑熱映中，期待與你一起共赴無垠未來。



## 《白蛇2：青蛇劫起》曝“念念不忘”特別視頻 致敬雷峰塔內木雕



國漫視效大片《白蛇2：青蛇劫起》正在全國熱映中，自上映起影片票房累計超3.7億，淘票票9.3、貓眼9.1、豆瓣7.3，各平臺評分突出好評不斷。今日釋出的“念念不忘”特別視頻來自於影片片尾處，在這段用滾屏木雕形式致敬雷峰塔內“木雕版《白蛇傳》”的視頻中，伴隨著周深演唱的主題曲《問花》的旋律，道盡了片中小青的“執念一生”。

### 片尾木雕致敬雷峰塔內木雕版《白蛇傳》 “執念主題”引觀眾共情

本次發布的“念念不忘”特別視頻來自於影片片尾處，整體是用滾屏木雕的形式展現出片中的各個重要場景，將小青為救小白的冒險經歷娓娓道來，訴說著片中小青的“執念一生”。值得一提的是，這段內容靈感來源自杭州雷峰塔博物館，主創團隊在本片前期取景過程中看到博物館中收藏有“木雕版《白蛇傳》”後，決定用影片的故事做一個類似的滾屏木雕放在片尾，以此表達對《白蛇傳》故事的傳承和對經典的“致敬”。

影片上映後，除了震撼的大場景和動人的姐妹情外，“執念”這一主題也引發了觀眾們的廣泛討論，有觀眾看完後表示電影極具現實意義，“執念

就是內心的堅守，就是初心，正向的‘執念’無論何時都不能忘記”；還有觀眾表示被“小青”的執著所打動，稱“片中小青‘修煉’20年打敗了法海，這種堅持到底的‘執念’真的很勵誌，讓我有力量去面對生活中的艱難。”

### 影片主創與粉絲同遊西湖 路演現場觀眾獻唱“法海你不懂愛”

《白蛇2：青蛇劫起》“執此念，續前緣”全國路演活動的收官站來到了影片故事結尾的杭州。導演黃家康、製片人崔迪、“寶青坊主”配音鄭小璞不僅身著漢服與粉絲們乘船同遊西湖美景，並暢聊影片的臺前幕後，同時，他們還來到杭州雷峰塔博物館、斷橋等片中取景地參觀遊覽，回望影片創作“初心”。

而杭州站路演活動現場也是熱鬧非凡，有觀眾專程穿漢服前來觀影並表示“看了三遍，故事和青白姐妹間的情感都非常吸引人”；還有觀眾表示最喜歡黑風洞裏小青鬥法海的畫面，同時他還現場獻唱“法海你不懂愛，雷鋒塔會掉下來”引發全場爆笑，到此，《白蛇2：青蛇劫起》“執此念，續前緣”全國路演活動在歡樂的氣氛中圓滿結束，影片正在全國持續好評熱映中。

國漫電影《白蛇2：青蛇劫起》由上海追光影業有限公司、阿裏巴巴影業（北京）有限公司、天津貓眼微影文化傳媒有限公司、嚶哩嚶哩影業（天津）有限公司共同出品，北京泡泡瑪特文化創意有限公司、抖音文化（廈門）有限公司聯合出品。影片正在熱映中，同步登陸IMAX中國內地超710家影院。

由愛奇藝出品，美拉傳媒、新力量文化、阿那亞影視聯合出品，馮小剛執導的劇集《北轍南轅》將於本周繼續熱播，並於8月3日晚間迎來會員收官。該劇講述了五位女性在一線都市攜手創立“北轍南轅”餐廳的過程中，逐漸收穫成長與愛情的故事。《北轍南轅》自7月11日開播以來熱度居高不下，一度掀起諸多社會話題的熱烈討論，讓劇集成為各大平臺熱搜榜的常客。在接下來的劇情中，“情感”濃度相對先前有大幅提升，相關劇情也將圍繞“情感”話題進行多元的探討與詮釋。

### 全員為愛找“轍” 高濃度情感詮釋浪漫且深情

在最新更新的劇情中，《北轍南轅》全員都在為愛找“轍”，波瀾疊起的情節走向將觀劇爽感瞬間拉滿！

突發意外的戴小雨（金晨 飾）歷經生死，在漫長的療養過程中感受到了親朋好友的溫暖相伴。戴小雨康復期間，不僅獲得了身為領導兼朋友的柴總（張紹剛 飾）發自肺腑的人生建議，還因為自己想要回奶奶（劉曉慶 飾）家休養的意願，間接化解了自己父親戴厚江（丁誥誠 飾）與奶奶長達多年的親情糾葛。

在縱橫交織的情感語境中，眾演員臺詞裏全程不提“愛”字，將獨具風格的“中式溫婉”演繹的淋漓盡致。在上述故事情節呈現上，演員們的呈現溫柔而不失力量、貼心又不顯幹涉，恰到好處的表達與描寫也說明了《北轍南轅》在溫情陪伴的母題之下，把人人之間的情感關係最大限度細膩刻畫，將全員“浪漫且深情”的特點發揮到極致。

### 白靜慧或將下線 “老年CP線”迎來終章

在《北轍南轅》中，老一輩演員的表現屬實不凡，朱時茂飾演的呂正與劉曉慶飾演的白靜慧呈現的“浪漫黃昏戀”一度成為網友追劇最強動力。



細心的觀眾不難發現，在先前播出的劇情裏對於白靜慧的病情早有交待。曾為大夫的呂正與熱愛生活的白靜慧奶奶相識於偶然，均已步入晚年的二人選擇共度余生。在白首之年相遇相伴，唯有珍重萬千。然而，生活的無常卻似乎並沒有放過這對相濡以沫的老來伴，在新一周的劇集中，白靜慧與呂正的情感線將迎來結局，而這段唯美黃昏戀在兩位實力演員的演繹下也成了該劇一大看點。

劇集《北轍南轅》正在愛奇藝平臺持續熱播中，每周日至周二晚20點，一起見證劇中人在溫暖相伴下為愛找“轍”！

## 《北轍南轅》熱播 「最美夕陽戀」成重磅催淚彈



**GOLDEN BANK**  
金城銀行  
www.goldenbank-na.com

**聯邦中小企業署優先審核銀行  
(SBA Preferred Lender)**

**聯邦中小企業商業貸款  
(SBA Loans)**

**商業貸款  
(Commercial & Industrial Loans)**

**商業公寓住宅貸款  
(Multi-Family Real Estate Loans)**

**商業房地產貸款  
(Commercial Real Estate Loans)**

**海外信用保證基金  
(OCGF)**

9315 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77036

Phone: 713-777-3838

**與金城銀行攜手完成夢想並邁向成功**

**歡迎洽詢**

Bill Chen 陳啟輝

SVP/Lending Officer

專線電話: 713-596-6968

BillChen@goldenbank-na.com

Ivan Zhu 朱寧遠

FVP/Lending Officer

專線電話: 713-596-6809

IvanZhu@goldenbank-na.com



## 小S力挺國手遭出征！ 前央視評論員痛批：不然叫「省手」？



近期台灣藝人小S因力挺台灣選手征戰東京奧運，遭中國網友出征，被狂轟是「台獨」、「辱華」份子，甚至一夜之間就被4家大陸廠商解除合作契約，引來網上熱烈討論，而身為前央視評論員的王志安，透過推特發表個人看法，直說「小S在台灣肯定屬於泛藍」，結果因為一句「國手」被打成台獨，他傻眼表示「不叫『國手』叫啥？叫『省手』」？

王志安在文中談到，小S因稱呼台灣參加奧運會的運動員為「國手」，被打成台獨一事，他直言「這個過份了吧？不叫『國手』叫啥？叫『省手』？問題是現在不還沒統一嗎？」接著說「小S在台灣肯定屬於泛藍，疫情時捐口罩給大陸，張口閉口自己是山東人，如果連這個都認為是台獨，那台灣就沒有不獨的了」。

王志安貼文一出，立刻引來大陸網友熱議，紛紛表示「兩邊都想討好，兩面的好處都放不下的人，自然要做好別兩邊寫的準備」、「『選手』就可以了，或者叫綽號，當然也可以不說話」、「小S這個事情我也覺得過了，有點文字獄的感覺」、「小S這個事情我也覺得過了，有點文字獄的感覺」。

## 前湖南臺主持人歐弟官宣離婚！ 結婚6年有倆娃 仍沒和前妻磨合好



前湖南衛視主持人歐弟在社交平臺發文官宣自己與老婆已經辦理離婚手續，正式離婚。

歐弟發文表示「經過了6年多的磨合與溝通，很遺憾兩人還是沒辦法找到更好的相處之道，我們已經辦理好離婚手續了，和平分開是我們想到最好的方式對孩子和彼此」。

很多網友看到歐弟官宣離婚的消息後留言道「感覺歐弟越來越不開心，感覺你消失很久」，還有網友留言稱「現在婚姻都好難堅持到最後，再好的開始後面也一地雞毛，多半都是為了孩子將就」。

臺媒爆料稱，歐弟與鄭雲燦其實在5月就已經離婚。女方已經搬離原本的家，但是夫妻二人因為是和平分手，不想讓小孩子受到傷害，所以仍然會每天去看孩子。

歐弟官宣離婚的消息曝光後很多人都表示太突然，因為他去年還帶著老婆鄭雲燦一起錄製綜藝節目《婆婆和媽媽》，兩人在節目裏還一起唱了周傑倫的歌曲，當時夫妻倆的感情看起來很甜蜜。

歐弟與鄭雲燦於2015年結婚，鄭雲燦本來是歐弟的粉絲，一直默默守護他。鄭雲燦在事業上也有很好的成績，她曾是某知名公司的創作總監，結婚後她才把更多的時間放在家庭生活中。

兩人結婚6年來已經生下了兩位寶寶，大女兒今年6歲，小女兒四歲，但一家四口非常低調，罕見一同露面，他們也很註重對孩子的保護，想要孩子們有一個健康、快樂的童年。

既然歐弟已經官宣離婚這件事了，就祝願他們各自安好吧，未來也希望他們兩個可以好好撫養孩子，在以後的生活和事業上都獲得更好的收穫。

## 王子郭雪芙首次音樂合作 中英日韓4種語言重新詮釋影視夯曲



王子邱勝翊與郭雪芙於社群平台上發布1支囊括中英日韓4種語言，熱門影視主題曲COVER，包含熱門韓劇《孤單又燦爛的神：鬼怪》、日本動漫《鬼滅之刃》、電影《暮光之城》系列及電視劇《她們創業的那些鳥事》主題曲，透過2人的重新詮釋，讓觀眾對這些作品有了不同的認識，也吸引大批歌迷朋友紛紛敲碗期待加碼演出。

王子、郭雪芙是認識很久的好朋友，2人都是團體出道，也都有幫彼此站過台，只是一直沒有音樂上的合作；這次因共同參演電影《山中森林》再相遇，就約定一定要有音樂的合作。這次王子深情演唱韓文歌曲咬字自然，他透露自己其實沒有學過韓文，真的就是一直反覆聽歌，連續2個禮拜每天聽，

起床也聽、睡覺也聽，把咬字硬練起來的結果。

《鬼滅之刃》－〈紅蓮華〉除了日語咬字，歌詞的語速也非常快，原來是因為郭雪芙會一些日文，常常充當日文小老師提供

王子一些發音建議，才得以完成這樣和諧又舒服的作品。這次的合作除了邀請製作人張與辰擔任編曲、配音、製作等細節，並請來專營MV拍攝製作的「我的檔期」擔任導演及製作團隊，監製阿達也在拍攝當天親自到場，全程參與錄製。

《山中森林》近期將復拍，2人都感到既期待又緊張，王子表示，能在疫情尚未完全解除的期間工作，是非常幸福的事情，「不論是這次的COVER錄音、畫面拍攝或是後續的電影劇組，所有幕前幕後人員都嚴謹落實防疫，大家真的都辛苦了。」也透露之後會再推出新的音樂作品跟大家見面。郭雪芙也說明這支合作組曲其實原訂於自己生日6月30日上線，是想跟粉絲們分享的小驚喜，因防疫考量才會延期至現在，「希望大家會喜歡，也謝謝大家的等待。」



## 19歲帥兒出道！ 伊能靜卻「這樣說」



庾澄慶（哈林）與前妻伊能靜的19歲兒子小哈利（庾恩利）於今（4）日稍早在微博正式宣告出道，而伊能靜也特別轉發了該條微博，並發文直言：「你不再是伊能靜的兒子。」

小哈利在微博貼出4分15秒的影片，並發文提到：「哈囉，大家好，我是庾恩利。我是一個不完美的人。但我相信，當一個人接受了自己不完美的時候，就是完美的。Imperfect is Perfect.」而在自我介紹欄中，則是寫道：「獨

立音樂人，代表作《你說要我愛你》。」此曲即是伊能靜之前在真人秀節目《乘風破浪的姐姐》中所表演的歌曲。

至於4分多鐘的影片裡，小哈利提到現在就讀於紐約大學帝勢藝術學院的導演專業，也表示自己很喜歡拍片、繪畫、音樂與時尚，還展示出為「雙魚座媽媽」伊能靜、「獅子座爸爸」庾澄慶特別畫的畫像；更秀出了彈鋼琴的畫面，他也透露除了會彈鋼琴外，還會彈吉他，也嘗試自己寫歌。



# 中美酒樓

CHINESE AMERICAN RESTAURANT



281-498-1280

超值套餐

新推出超值特價菜  
(全天供應) \$5.50

特別推薦

- 干逼軟殼蟹
- 金針雲耳蒸雞
- 釀三寶
- 西汁蝦球
- 羊腩煲

八人份 \$119.95

- 清蒸海上鮮
- 京都排骨
- 菜膽北菇
- 椒鹽蝦
- 蔥油霸王雞
- 薑蔥雙龍蝦
- 雪花海鮮羹

十人份 \$239.95

- 清蒸海上鮮
- 北菇扒菜膽
- 蔥油霸王雞
- 海鮮大拼盤
- 京都排骨
- 蘭遠滑牛
- 白灼椒鹽大蝦
- 薑蔥雙龍蝦
- 海鮮魚肚羹

四人份 \$35.95

- 老火例湯
- 蘭遠滑牛
- 京都排骨
- 蔥油霸王雞
- 干燒全魚
- 送水果

六人份 \$51.95

- 老火例湯
- 蘭遠滑牛
- 京都排骨
- 椒鹽蝦
- 蔥油霸王雞
- 精蒸海上鮮
- 送水果

地址：11317 Bissonnet, Houston, TX 77099

FOTILE

A BREATH OF FRESH ENGINEERING™

## 全美首家方太官方旗艦店

## 方太 華人首選廚電品牌

探索健康廚房的秘密---到店購買

休斯頓方太  
官方旗艦店

休斯頓  
中國城店

281-201-8186

3510 Hwy 6,  
Sugar Land, TX 77478

713-772-7888

9968 Bellaire Blvd # 190,  
Houston, TX 77036

暢銷側吸系列

櫃下煙機風扇系列

歐式頂吸煙機

大火力電具

三合一水槽洗碗機

蒸箱烤箱



香港文匯報訊（記者 李思穎）太極樂隊成軍36年，原定去年12月籌劃開秀，因疫情令演出一直延期，萬料不到的是，鍵琴手唐奕聰（Gary Tong）於今年3月初猝逝，眾子痛失多年戰友，在本月7日及8日假紅館舉行的《Rain-bow After Rain 演唱會》將首度面臨“五缺一”演出，但他們會化悲痛為力量，兄弟情長存心中，並有共識以正面開心態度面對，成員雷有輝（Patrick）自言與天上Gary曾在夢中相見，Gary還說要一同傾Rounddown，以另一方法參與，沒有偷懶！太極又笑言成員間關係係親戚，而當大家有爭拗時就要耍“太極”便可了事，不會講解散。

圖：北山彥 攝

成員關係似親戚  
太極樂隊永不解散

要化解衝突

太極成員鄧建明（Joey）、雷有輝（Patrick）、朱翰博（Ricky）、盛旦華（蛇仔）和劉賢德（德哥）在受訪過程中，不時把故友Gary名字掛在口邊，他們覺得8月紅館檔期也是Gary賜予的禮物，Patrick說：“2019年開始籌備太極35周年演唱會，起初計劃是每位成員先舉行一次慶典演出，至去年12月底便是太極壓軸演唱會，可是疫情拖延下，我的個人秀延期4次都告吹，太極35周年變了36周年，本身會展在9月有期，突然收到8月7、8日紅館有個暑假黃金期，大家再深思熟慮便落實選擇紅館，相信今次檔期是Gary安排，因他是8月16日生日，將開秀日子7和8加起來，正是15日他的生日前夕，他應該想在這一天好好慶祝，趁着生日的假期來辦秀，正好完成他一直想坐在台下睇太極演出的心願。”

與Gary同行 樂與淚演唱會

太極失去摯友Gary是改變不了的事實，亦都令演出帶有遺憾，成員們預計不到可會受環境或粉絲牽引而落淚，蛇

仔：“我們好眼淺，不知會不會哭，不過我們有默契會很正面抱着陽光心態去面對，就算哭都哭得好開心。”

這次演唱會如像得到Gary在背後“加持”，Joey謂：“好多朋友都主動聯絡說要來，他們都是跟Gary合作過的樂隊、歌手，也有名嘴DJ和著名主持，好多是看着太極成長，到時會在台上分享對太極的感覺和回顧Gary一些逸事，雖然沒有特設一個紀念Gary環節的框框，但整晚都會充斥住他的不同事跡，Gary的作品亦佔了不少，加上很多談話內容，所以選歌上更加容易，當然最大變動是台上見不到Gary在鍵琴前彈奏畫面，但已找來跟Gary合作過的才女黃丹儀幫手。”

葉蒨文張敬軒周慧敏做嘉賓

問到最想邀請的嘉賓時，Joey不加思索說：“一定是Gary，另一個是葉蒨文（Sally），因太極第一個衝出香港出埠的賺錢秀，Sally都有份演出，對太極來說幾有意義，之前多數是她老公林德信做嘉賓，今次就找女神Sally。”太極獲Sally一口答應在尾場出現，據知太極兩晚演出都有不同嘉賓，周慧敏已在社交平台透露會做頭場嘉賓，還有另一位嘉賓張敬軒就未知會在哪場出現了，大家拭目以待！

日有所思，夜有所夢，Joey和Patrick都分別跟鐵嘴的Gary在夢中相見，Joey謂：“夢裏都是同食東西有關。”Patrick附和道：“我夢過兩次，一次夢到我們在北海道，他給我介紹好吃的，可能知我從沒去過北海道，便帶我去一趟，另一次是找我談演唱會Rounddown，但沒有實質內容。”Joey笑言：“以前他從來無這樣做過，總像有好多提議，但到最後都沒拿過出來，哈哈。”Patrick指Gary今次會以另一方法參與。

太極36年的歲月經歷了甜酸苦辣，友誼如何能堅定不移？愛說笑的Patrick覺得是太極的隊名改得恰當，遇爭執時耍耍“太極”便了事，所以最怕改壞名。蛇仔就認為“人和”最重要，他們都會包容大家在音樂上有不同取向：“36年的相處怎會沒有吵過鬧過，甚至乎試過出手打架，幸好大家沒有隔夜仇，一覺醒來便忘記所有，‘解散’的話永不宜諸於口，我們也沒有利益衝突，合作時候已經講好酬勞平均分配，以免難搞，報稅時都容易算，哈哈。”

關係密切的太極，是否已視對方做家人？Ricky的答案竟出人意料：“又沒那麼密切，當家人就有供養責任。”此話一出，其他四子齊聲起哄，你一言我一語，Patrick道：“那當親戚囉，親戚不用養。”蛇仔謂：“親戚只要關心，不用養。”Joey說：“我真的不知有如此分別。”場面搞笑。

暗示Patrick收入最豐厚

向來香港樂隊的路都不易行，要靠組Band維生相當吃力，德哥認同全世界的樂隊都難行，真的要對音樂很熱誠才可以走下去，Patrick坦言：“太極不是賺好多錢，組Band純粹是興趣，從中賺到是好多理想和滿足感，事實上每個成員都另有正職，俱是太極引發出來，可以說我們主要靠音樂維生，用音樂這份興趣維持生活都好幸福，又可以組到Band，是我們的福氣，對我來說這一生無遺憾。”當問到成員中誰人最富有，他們便互相望着對方，Joey打趣暗示Patrick收入最豐厚：“Patrick除了音樂，便沒正式做過其他工作，他16歲穿校服時已出來唱和音，當年已經16港元一首歌，咁你計下啦！”

痛失Gary，令他們更珍惜“相聚”時光，之前與歌迷定下每隔5年之約，如今心態不同，德哥謂：“有主辦商支持便做，最好每個月都申請，而且太極至今累積下來有無數歌曲，是不少歌迷的美好回憶，勾起樂迷回憶也是太極的使命，會繼續下去。”

化妝：Kei Kei Ng

髮型：Joe Tsui@HairCulture



Joey透露好多朋友都想參與今次演唱會。



蛇仔坦言大家好眼淺，不知演出時會不會哭。



唐奕聰原為太極鍵琴手。資料圖片



Ricky笑言沒視Band友做家人。



周慧敏將擔任首場演出嘉賓。網上圖片



謝霆鋒與何珮瑜現身廣州，連跑多場宣傳活動。

## 霆鋒被影迷強求不要入廚多演戲

香港文匯報訊（記者 文芬）英皇電影《怒火》內地連續5日榮登票房冠軍，暫時累積票房突破3.4億元人民幣，3日，謝霆鋒與何珮瑜（Jana）現身廣州，連跑多場謝票及宣傳活動。

霆鋒笑言：“這兩天，我看了我一輩子的評論，天天在看，（網友說）要炸廚房、炸菜園，還有要把滑雪場炸掉！”更有觀眾在映後見面會上直接向霆鋒喊話：“你演得太好了，能不能以後多拍戲，我都想把你的廚房給炸了！”霆鋒當下開玩笑回應：“炸吧！”然後再用廣東話補上搞笑的一

句：“你試吓（試試）？”

過往在陳木勝導演的另一齣作品《新少林寺》，霆鋒也曾演過反派，今次在電影中更帶來突破性的演繹，將邱剛敖由正入邪的轉變，發揮得淋漓盡致，霆鋒表示：“這些事是一種沉澱，如果讓我十年前接阿敖這個角色，我也接不住，所以一切都是最好的安排。”

連場緊張刺激的動作場面，霆鋒再次展現賣命本色，有人好奇問，聽說霆鋒拍打戲，保險公司並不愛保，霆鋒笑道：“太久沒有買到保險了，正常

情況下受傷是會保的，但是在動作電影的現場就不保了，這就是我們的職業！”

提到《怒火》中尖沙咀槍戰重頭戲，置身真實爆破的大場面，連女將何珮瑜亦毫無懼色，Jana說：“如果不是在拍戲的情況下，我會害怕，但是一旦知道是劇組，就會很有安全感。”Jana透露，就位前兩個月，需要專門學習開槍，還進行了不少體能訓練，霆鋒帶笑接上：“隨便你之前怎麼吃，出去打一場或者開兩槍，所有的熱量都會被消耗掉！”

## 德州脊椎中心/復健科診所

Texas Spinal care 最新技術治療腰椎、頸椎間盤突出！



### 車禍不要緊 免費幫你治

不管別人撞你，還是你撞別人；不管你有沒有保險，出了車禍打個電話給李醫生，他會幫你一切搞定！不用你花一分錢，全部由保險公司支付！！

腰痛、下肢痛、下肢麻木、前行困難、坐骨神經痛、頸部、肩部、上背部劇烈疼痛、手麻、手酸。採用非手術治療，運用推拿、器材和營養相搭配的方法治療腰椎、頸椎間盤突出非常有效，病人無痛苦、不用專門請假，可以邊工作邊治療，整個療程的費用比手術治療時的copay還低！！根據電腦診斷的結果針對受損的那一節椎間盤治療，準確！見效快！！一次治療下來疼痛馬上減輕80%！！

李醫生治療椎間盤突出有20多年的經驗，畢業於加州大學聖荷西分校，行醫多年，信譽卓著。獨家牽引療法有奇效！

李醫生 還專精車禍後的復健，車禍後PI與PIP都收。中文護士

Texas Spinal care 診療時間：週一、三、五（8am-6pm）二、四、六（上午）

電話：713-278-2225 網址：http://www.txspinalcare.com

診所地址：2600 S Gessner RD, Suite 120, Houston, TX 77063



## 華美中醫學院

American College of Acupuncture & Oriental Medicine

- 美國高等教育院校評鑑會認證
- 美國中醫院校評鑑會認證
- 德州高等教育局認證頒授碩士學位
- 中醫專業碩士學位
- 綜合保健管理碩士學位

詢問有關本校\$10,000的獎學金的詳情

電話：713-780-9777 網站：www.acaom.edu

9100 Park West Drive, Houston, TX 77063

### 請今天就申請！

- 中外中醫名流授課
- 中西醫學多元化教學
- 學科及臨床並重
- 全時或半時上課
- 日班或夜班課程





# RANCH MARKET

請上網瀏覽 [www.99ranch.com](http://www.99ranch.com)  
或馬上加入我們各社群媒體訊息



打開微信  
在公眾號搜索欄輸入  
tawa99ranch

## WEEKEND SALE Aug 06th - Aug 08th 2021

**休士頓 HOUSTON** Sun-Thur 9:00AM-9:30PM 713.932.8899  
Fri-Sat 8:00AM-10:00PM  
1005 Blalock Road Houston, TX 77055

**糖城 SUGARLAND** Sun-Thur 9:00AM-9:00PM 281.980.6699  
Fri-Sat 8:00AM-10:00PM  
3430 Hwy 6, Sugar Land, TX 77478

**凱蒂 KATY** Sun-Thur 9:00AM-9:00PM 832.321.9899  
Fri-Sat 8:00AM-10:00PM  
569 S Mason Rd, Katy, TX 77450

**費斯可 FRISCO** Sun-Thur 9:00AM-9:30PM 469.970.8899  
Fri-Sat 8:00AM-10:00PM  
9292 Warren Pkwy, Frisco, TX 75035

**布蘭諾 PLANO** Sun-Thur 9:00AM-9:30PM 972.943.8999  
Fri-Sat 8:00AM-10:00PM  
131 W Spring Creek Parkway Plano, TX 75023

**卡羅頓 CARROLLTON** Sun-Thur 9:00AM-9:30PM 972.242.9899  
Fri-Sat 8:00AM-10:00PM  
2532 Old Denton Road, Carrollton, Texas 75006

**奧斯汀 AUSTIN** Sun-Thur 9:00AM-9:00PM 512.381.8899  
Fri-Sat 9:00AM-9:00PM  
6929 Airport Blvd, Austin, TX 78752

(五)(六)(日)  
週末特價  
驚喜不斷  
WEEKEND SALE

數量有限 售完為止 Fri. Sat. Sun. ONLY

Limited time offer. Limited quantity, while supplies last.



新鮮人參  
FRESH GINSENG



荔枝味無籽紅葡萄  
RED SEEDLESS GRAPE  
(LYCHEE FLAVOR)



荔枝(妃子笑)  
LYCHEE(SMILE OF PRINCESS)



小藍莓  
BLUEBERRIES



紅毛丹  
RAMBUTAN



中茄  
CHINESE EGGPLANT



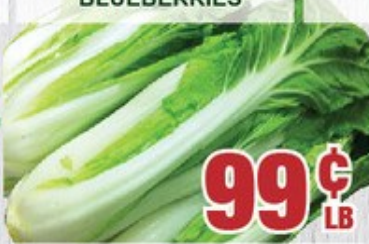
雪豆  
SNOW PEA



台灣包心菜  
TAIWAN CABBAGE



大豆苗  
SNOW PEA LEAF



甜白菜  
SWEET BOK CHOY



紅肉火龍果  
DRAGON FRUIT-RED (MEDIUM)



芥蘭  
GAILAN



青江菜  
BABY BOK CHOY



雪裡紅  
DAIKON LEAF (SHEN LI HON)

大華超市手機APP

購物滿\$75  
即可享受

**當日免費  
送貨服務**

零服務費!

金額少於\$75的訂單，  
僅收取\$10的送貨費用

從下單的大華超級市場分店列達  
送貨地點20英里的半徑範圍內均可  
享受免費送貨服務

立即下載!

\*僅適用於美國送貨服務，必須在2:30pm前下單

### 肉類

### 超低優惠 本週限定



PORK BUTT  
夾心肉

2.19 LB



CHICKEN DRUMSTICK

小雞腿

79¢ LB



BEEF DROP FLANK

牛腩

3.99 LB

### 海鮮類

### 經典熱銷 獨享特惠



16/20 H/L JUMBO WHITE SHRIMP

特大去頭白蝦

6.99 LB



BROILED EEL UNAGI KABAYAKI

蒲燒鰻魚

11.99 PK



LIVE MAINE LOBSTER-S

游水龍蝦

12.99 LB



FRESH STRIPED BASS

新鮮白花鱸

5.99 LB



ATLANTIC SALMON 4LB UP

整條新鮮鮭魚

3.49 LB



LIVE SEA SNAIL

螺

5.99 LB



## SPECIAL SALE Aug 06th - Aug 12th, 2021

優惠活動僅限大華超級市場 德州分店 99 Ranch Market TX Stores ONLY



廣西螺霸王螺粉  
GUANGXI INSTANT RICE NOODLE



最上純花生油  
MOGAMI PURE PEANUT OIL



東之味香腸-原味/蒜味  
ASIAN TASTE PORK SAUSAGE-ORIGINAL/GARLIC



思念素小籠包-素三鮮/韭菜雞蛋  
SYNEAR VEG MINI BUN-  
MIX GREEN/EGG & CHIVE



元氣森林蘇打氣泡水-  
青瓜/白桃/卡曼橘/酸梅汁/夏黑葡萄  
YOSOI SODA SPARKLING WATER-  
CUCUMBER/WHITE PEACH/  
CALAMONDIN/PLUM/SUMMER GRAPE



義美蛋捲冰淇淋筒-黑糖珍珠/草莓  
YAMEI ICE CREAM CONE-BROWN SUGAR  
PEARL MILK/STRAWBERRY

We are not responsible for typographical or pictorial errors. Please refer to in-store signs. Limited quantities while supplies last. No rain checks. Product availability may vary by store. Restrictions may apply please see store for more details.



TEL: 469.970.8899 | Address: 9292 Warren Parkway, Suite #200 Frisco, TX 75035

99 Ranch Market is not affiliated with and is not an agent or representative of any company named herein. 99 Ranch Market and / or its affiliates, subsidiaries, agents and employees do not represent, sponsor or endorse the accuracy, reliability, content or advertisements, whether in text or graphical form, contained herein. Content provided and maintained by third parties are for advertisement and informational purposes only and constitute neither an endorsement nor a recommendation by 99 Ranch Market. The presence of such advertisement on the premise of 99 Ranch Market does not imply endorsement of the advertised company or product. 99 Ranch Market has no control and assumes no responsibility as to the performance or accuracy of products and services and services provided by third parties.